

## Dodatok č. 2

### k Zmluve o dielo na poskytovanie služieb technickej podpory pre databázové, zálohovacie a vývojové softvérové produkty spoločnosti IBM

uzavretej v zmysle ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

**Zmluva č. SWN095**

**Zákazník č. 708800**

#### Zmluvné strany:

**Objednávateľ:** Sociálna poisťovňa  
**Sídlo:** Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava 1  
**Štatutárny orgán:** Ing. Dušan Muňko, generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica SR  
**Číslo účtu:** 7000164314/8180  
**IČO:** 30807484  
**DIČ:** 2020592332  
**e-mail:** faktury@socpoist.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

**Poskytovateľ:** IBM Slovensko, spol. s r.o.  
**Sídlo:** Apollo II, Mlynské Nivy 49,  
821 09 Bratislava 2  
**Zastúpený:** Ing. Branislav Šebo MBA, generálny riaditeľ a konateľ spoločnosti  
**Bankové spojenie:** Tatra Banka, a.s.  
**Číslo účtu:** 2622002341/1100  
**IČO:** 31337147  
**DIČ:** 2020300337  
**IČ DPH:** SK7020000405

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Odd. Sro, vložka č. 3897/B  
(ďalej len „Zhotoviteľ“, „Poskytovateľ“, „IBM“)

Zmluvné strany v súlade s článkom 14 bodom 14.3 a článkom 9 bodom 9.6 Zmluvy o dielo na poskytovanie služieb technickej podpory pre databázové, zálohovacie a vývojové softvérové produkty spoločnosti IBM uzavreť dňa 18. decembra 2008 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 14. júna 2011 (ďalej len „Zmluva“), sa dohodli na uzavretí tohto

dodatku č. 2,

ktorým sa mení a dopĺňa obsah Zmluvy nasledovne:

## Čl. I

### Predmet dodatku

1. V celom znení zmluvy sa text

- a) „na obdobie od 01/2009 – 12/2012“ ruší a nahrádza textom „na obdobie od 01/2013 do 12/2013“,
- b) „na 48 mesiacov“ ruší a nahrádza textom „na 60 mesiacov“,
- c) „podpora na roky 2009 až 2012“ sa ruší a nahrádza textom „podpora na roky 2009 až 2013“.

2. V článku 2 sa ruší bod 2.2 a nahrádza nasledujúcim znením:

„2.2 Základná softvérová podpora softvérového balíčka pre podporu analýzy procesov a vývoj aplikácií na obdobie 01/2013 – 12/2013. Softvérový balíček sa skladá z produktov:

- IBM Rational Software Modeler
- IBM WebSphere Application Server Network Deployment
- WebLogic Workshop.“

3. V článku 9 sa rušia body 9.7 a 9.8 a nahrádzajú nasledujúcim znením:

„9.7 Ceny služieb základnej softvérovej podpory od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 jednotlivých softvérových produktov sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Softvérový produkt – špecifikácia	Cena v EUR bez DPH za rok	Cena v EUR s 20% DPH za rok
IBM INFORMIX Dynamic Server Enterprise Unlimited Users Edition	31.791,88	38.150,26
IBM Rational Software Architecture	340,91	409,09
Tivoli Storage Manager for Databases	25.222,63	30.267,16
Tivoli Storage Manager Extended Edition	15.110,58	18.132,70
IBM Tivoli Storage Manager Storage Area Networks	28.422,52	34.107,02

Softvérový produkt – špecifikácia	Cena v EUR bez DPH za rok	Cena v EUR s 20% DPH za rok
IBM WebSphere Application Server Network Deployment	3.165,55	3.798,66
IBM InfoPrint Transform	4.499,74	5.399,69
Cristie Bare Machine Recovery	1.419,03	1.702,84
Corporate Modeler	2.497,57	2.997,08
Oracle WebLogic Server Standard Edition ( nástupnícky produkt za BEA WebLogic Workshop)	6.052,42	7.262,90

9.8 Rekapitulácia cien za obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013:

Služba		Cena v EUR		Za obdobie
Bod zmluvy	Popis	Bez DPH	s 20% DPH	
2.6.	Poskytovanie softvérovej podpory na pracovisku Objednávateľa (On site Software Support) na produkt IBM Informix Dynamic Server Enterprise	33.835,21	40.602,25	Za rok
2.7.	Poskytovanie softvérovej podpory na pracovisku Objednávateľa (On site Software Support) na produkty Tivoli Storage Manager, operačný systém AIX a produkt WebSphere Application Server	46.269,00	55.522,80	Za rok
2.1. až 2.5.	Poskytnutie základnej softvérovej podpory na podporované produkty	118.522,83	142,227,40	Za rok
2.8.2.	Poskytovanie softvérovej podpory na pracovisku Objednávateľa (On site Software Support) nad rámec dohodnutého rozsahu podľa bodov 9.1 a 9.2 článku 9 tejto Zmluvy	119,33	143,20	Za 1 hodinu v rámci pracovného času
2.8.2.	Poskytovanie softvérovej podpory na pracovisku Objednávateľa (On site Software Support) nad rámec dohodnutého rozsahu podľa bodov 9.1. a 9.2 článku 9 tejto Zmluvy	179,01	214,81	Za 1 hodinu mimo pracovného času

Cena za všetky poskytované služby na zmluvné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013, t. j. za 12 mesiacov, je 198.627,04 EUR bez DPH, t.j. 238.352,45 EUR (slovom: Dvestotridsaťosemtisícristopäťdesiatdva eur a štyridsaťpäť centov) s DPH.“

4. V článku 12 sa ruší bod 12.2 a nahrádza nasledujúcim znením:

„12.2. Podporované produkty tretích strán

Softvérový produkt – špecifikácia	Merná jednotka	Množstvo [merná jednotka]
Oracle WebLogic Server Standard Edition (nástupnícky produkt za BEA WebLogic Workshop)	Licenses	3
Cristie Bare Machine Recovery	Per server	9
Corporate Modeler	Licenses	4

5. V článku 14 sa ruší bod 14.2 a nahrádza nasledujúcim znením:

„Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, 60 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti s možnosťou jej predĺženia formou dodatku k zmluve.“

6. V prílohe č. 4 k zmluve „Platobné podmienky“ v bode 1 sa vkladá nový odsek, ktorý znie:

„**238.352,45 EUR s DPH** (198.627,04 EUR + DPH: 39.725,41 EUR) je celková čiastka (ďalej len “celková čiastka”) vyplývajúca z tohto dodatku dohodnutá za poskytovanie služieb základnej softvérovej podpory na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a je splatná podľa Tabuľky platieb na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.“

7. V prílohe č. 4 k zmluve „Platobné podmienky“ v bode 2 sa vkladá tabuľka platieb a platobný kalendár na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 v tomto znení:

„**Tabuľka platieb** na obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013:

<b>Doba rozloženia platby v mesiacoch:</b>	12
<b>Platobné obdobie:</b>	ročne
<b>Splatnosť:</b>	35 dní
<b>Dátum fakturácie prvej platby:</b>	1.1.2013
<b>Mena:</b>	EUR
<b>Platby (bez DPH):</b>	Špecifikované nižšie v plat. kalendári
<b>Počet platieb:</b>	1
<b>Celková splatná suma (bez DPH):</b>	198.627,04 EUR
<b>Plánovaný dátum dodania:</b>	Január 2013

### Platobný kalendár:

Dátum fakturácie:	Splatnosť:	Platba bez DPH:	Platba s DPH:
1.1.2009	35 dní	251.046,02 EUR	298.744,76 EUR
1.1.2010	35 dní	251.046,02 EUR	298.744,76 EUR
15.1.2011	35 dní	248.783,22 EUR	298.539,86 EUR
1.1.2012	35 dní	248.783,22 EUR	298.539,86 EUR
1.1.2013	35 dní	198.627,04 EUR	238.352,45 EUR
<b>SPOLU</b>		<b>1.198.285,52 EUR</b>	<b>1.432.921,69 EUR</b>

## Čl. II

### Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok podlieha povinnému zverejneniu podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Poskytovateľ berie na vedomie povinnosť objednávateľa zverejniť tento dodatok ako aj jednotlivé faktúry vyplývajúce z tohto dodatku a svojím podpisom dáva súhlas na zverejnenie tohto dodatku v plnom rozsahu.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.
3. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy týmto dodatkom nedotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom dodatku oboznámili, dodatok si prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpísali. Zároveň zmluvné strany potvrdzujú, že konali slobodne a vážne, že nekonali v omyle, pod nátlakom, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
5. V prípade nesúladu medzi ustanoveniami zmluvy a jej prílohami, majú prednosť ustanovenia zmluvy pred jej prílohami.
6. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po ich podpise oprávnenými zástupcami dva rovnopisy.

Objednávateľ  
**Sociálna poisťovňa**

**Podpis oprávnených osôb:**

**Meno:**

Ing. Dušan Muňko  
generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne

**Dátum podpisu:**

Poskytovateľ  
**IBM Slovensko, spol. s r.o.**

**Podpis oprávnenej osoby:**

**Meno:**

Ing. Branislav Šebo MBA  
konateľ a generálny riaditeľ spoločnosti

**Dátum podpisu:**